



Генеральная Ассамблея

Совет по правам человека

Сорок первая сессия

24 июня – 12 июля 2019 года

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору *

Чили

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека, провела свою тридцать вторую сессию с 21 января по 1 февраля 2019 года. Обзор по Чили состоялся на 3-м заседании 22 января 2019 года. Делегацию Чили возглавляла заместитель министра по правам человека Лорена Рекабаррен. На своем 10-м заседании 25 января 2019 года Рабочая группа приняла доклад по Чили.

2. 15 января 2019 года для содействия проведению обзора по Чили Совет по правам человека отобрал группу докладчиков («тройку») в следующем составе: Австралия, Аргентина и Эритрея.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета для проведения обзора Чили были изданы следующие документы:

- a) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 a) (A/HRC/WG.6/32/CHL/1);
- b) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/32/CHL/2);
- c) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/32/CHL/3).

4. Список вопросов, заблаговременно подготовленных Беларусью, Бельгией, Германией, Португалией от имени Группы друзей по вопросу об осуществлении на национальном уровне, представления докладов и осуществления последующей деятельности, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Уругваем и Швецией, был препровожден Чили через «тройку». С этими вопросами можно ознакомиться на веб-сайте универсального периодического обзора.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. Делегация в составе представителей законодательной, исполнительной и судебной власти подчеркнула то значение, которое Чили придает универсальному периодическому обзору. Обзор проводится в связи с тридцатой годовщиной первых демократических выборов в Чили после периода диктатуры, и с переходом к демократии основополагающим принципом всей государственной политики стало полное соблюдение прав человека.

6. Демократия, верховенство права и устойчивое развитие являются необходимыми условиями для обеспечения уважения прав человека. После возвращения к демократии Чили прилагает все усилия для содействия такой «благотворной среде». Вместе с тем Чили осознает сохраняющиеся в стране проблемы и намерена продолжать поощрять и защищать права человека всех проживающих в ней лиц.

7. Чили выполнила многие из рекомендаций, принятых в ходе второго цикла обзора. Она ратифицировала различные договоры по правам человека, представила просроченные доклады нескольким договорным органам и стала членом Совета по правам человека. Кроме того, было особо отмечено назначение бывшего президента Чили Мишель Бачелет на пост Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

8. Чили успешно укрепила свою институциональную основу в области прав человека, создав в 2016 году должность заместителя министра по правам человека и разработав первый национальный план в области прав человека. В 2018 году Чили выполнила в рамках этого плана два важных обязательства: принятие Закона о гендерной идентичности и назначение Национального института по правам человека в качестве национального механизма по предупреждению пыток.

9. Делегация выразила сожаление в связи со смертью одного из членов общины мапуче в ходе операции карabinеров (полиции) в ноябре 2018 года и подтвердила приверженность Чили установлению истины и обеспечению справедливости. Государство обязано содействовать развитию девяти групп коренных народов в Чили; в этой связи было принято Национальное соглашение в интересах развития и мира в Араукании, которое включает всеобъемлющий и всеохватный план развития этого региона. Правительство привержено делу поощрения конституционного признания коренных народов и добилося прогресса в процессе реституции земель коренных народов.

10. В соответствии с постановлением № 66 Министерства социального развития Чили разработала пятиступенчатую процедуру, призванную обеспечить проведение надлежащих консультаций с коренными народами по затрагивающим их административным мерам. Вместе с тем такие консультации представляют собой вопрос, который все еще нуждается в рассмотрении в контексте законодательного процесса.

11. Одним из национальных приоритетов является защита детей и подростков. В этой связи президент Себастьян Пиньера с самого начала своего срока полномочий работает над Национальным соглашением о защите детства 2018 года, которое предусматривает ряд мер, призванных обеспечить надлежащую защиту детей. В настоящее время на рассмотрении Конгресса находится ряд законопроектов, которые внесут важные изменения в правовую базу защиты детей и подростков в Чили.

12. Одной из серьезных проблем остается насилие в отношении женщин. В этой связи был принят ряд мер, таких как утверждение Национального плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин на период 2014–2018 годов и разработка законопроекта о праве женщин на жизнь, свободную от насилия. Правительство также содействует принятию законопроекта о сексуальных домогательствах в общественных местах и проведению конституционной реформы в целях поощрения равенства между мужчинами и женщинами. После принятия закона, устанавливающего квоты в отношении парламентских выборов, увеличилось представительство женщин в Конгрессе.

13. С 2008 года Чили реализует меры политики в целях расследования случаев торговли людьми и наказания за нее. Для борьбы с этим преступлением был принят ряд мер, включая осуществление Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми на период 2015–2018 годов, назначение специальных прокуроров и создание приютов для уязвимых женщин.

14. Хотя ситуация в тюрьмах является сложной, Чили добилося прогресса в улучшении условий содержания в тюрьмах и содействии социальной реинтеграции лишенных свободы лиц. Важную роль в области социальной реинтеграции играет частный сектор. Все шире применяются альтернативы содержанию под стражей.

15. Чили осознает важность продолжения расследования серьезных нарушений прав человека, имевших место в период 1973–1990 годов, и наказания виновных. Верховный суд заявил, что Декрет-закон 2.191 об амнистии неприменим и что на преступления против человечности не распространяется срок давности, и суды продолжают преследование и осуждение лиц, виновных в нарушениях прав человека. Кроме того, государство приложило значительные усилия для выплаты компенсации жертвам, предоставив возмещение в размере около 80 млн долл.

16. Чили прилагает все усилия для применения Бразильских правил, касающихся доступа к правосудию лиц, находящихся в уязвимом положении, и Иbero-американского протокола о действиях судебных органов в целях расширения доступа к правосудию лиц, находящихся в уязвимом положении. Суды все больше осознают требования лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов и принимают различные меры по расширению доступа инвалидов к правосудию.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

17. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступила 101 делегация. Рекомендации, вынесенные в ходе диалога, приведены в разделе II настоящего доклада.

18. Узбекистан выразил обеспокоенность по поводу существующих стереотипов в отношении роли женщин и мужчин в семье и обществе.

19. Боливарианская Республика Венесуэла отметила подготовку первого национального плана в области прав человека и создание, в частности, министерства по делам женщин и гендерного равенства.

20. Вьетнам отметил принятие планов действий в интересах пожилых людей и женщин. Он высоко оценил усилия Чили по повышению устойчивости к стихийным бедствиям.

21. Албания приветствовала учреждение должности Омбудсмана по правам детей и призвала Чили продолжать усилия по защите детей от дискриминации и злоупотреблений в специальных учреждениях.

22. Алжир призвал Чили принять стратегию по борьбе с дискриминационными стереотипами в отношении роли

женщин и мужчин в семье и обществе.

23. Аргентина приветствовала присоединение Чили к Конвенции о статусе апатридов и Конвенции о сокращении безгражданства, а также учреждение должности Омбудсмана по правам детей.

24. Армения высоко оценила разработку национального плана в области прав человека и назначение национального правозащитного учреждения в качестве национального механизма по предупреждению пыток.

25. Австралия приветствовала прогресс, достигнутый в деле защиты прав коренных народов. Она призвала Чили бороться с дискриминацией лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов.

26. Австрия по-прежнему обеспокоена случаями насилия между полицией и общинами коренных народов и положением детей, содержащихся под стражей.

27. Азербайджан отметил разработку первого национального плана в области прав человека. Он выразил обеспокоенность сообщениями о чрезмерном применении силы во время протестов представителей коренных народов.

28. Багамские Острова высоко оценили осуществление Чили национальных планов действий в области гендерного равенства, защиты детей и подростков и прав человека.

29. Бахрейн приветствовал разработку первого национального плана в области прав человека. Он отметил обеспокоенность по поводу неправомерного и жестокого обращения с инвалидами и пожилыми людьми.

30. Бангладеш отметила, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый Чили, уровень нищеты остается высоким. Она также выразила обеспокоенность в связи с негативными последствиями ухудшения состояния окружающей среды для здоровья.

31. Барбадос отметил усилия, предпринятые для защиты прав лиц африканского происхождения, и высоко оценил включение Чили категории «лица африканского происхождения» в частичную перепись населения 2017 года.

32. Беларусь отметила первый национальный план в области прав человека и улучшения в законодательстве Чили.

33. Бельгия признала позитивные шаги, сделанные Чили после проведения второго обзора, и выразила мнение, что в деле защиты прав человека можно добиться дальнейшего прогресса.

34. Бенин приветствовал прогресс, достигнутый Чили в области защиты прав человека.

35. Многонациональное Государство Боливия высоко оценило принятие Соглашения о статусе и функциях Международной комиссии по без вести пропавшим лицам.

36. Ботсвана с удовлетворением отметила усилия Чили по защите прав человека.

37. Бразилия приветствовала принятие Чили национального плана в области прав человека и прогресс, достигнутый в создании национального механизма по предупреждению пыток.

38. Болгария высоко оценила создание Чили Управления заместителя министра по правам человека и Омбудсмана по правам детей.

39. Кабо-Верде высоко оценила создание Чили национального совета по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

40. Канада высоко оценила национальный план Чили в области прав человека и подчеркнула необходимость дальнейшего прогресса в борьбе с безнаказанностью за прошлые нарушения прав человека.

41. Китай высоко оценил достигнутый Чили прогресс, в частности в плане сокращения масштабов нищеты и в области образования и обеспечения прав инвалидов и коренных народов.

42. Коста-Рика с удовлетворением отметила создание Управления заместителя министра по правам человека и принятие национального плана в области прав человека.

43. Хорватия приветствовала создание министерства по делам женщин и гендерного равенства и разработку четвертого национального плана по обеспечению равенства между женщинами и мужчинами.

44. Куба высоко оценила достигнутый Чили прогресс, но выразила обеспокоенность в связи с тем, что нищета непропорционально большой степени затрагивает коренные народы, а также в связи с актами насилия в отношении участвующих в протестах молодых студентов и женщин.

45. Кипр высоко оценил усилия Чили по улучшению качества жизни коренных народов и отметил принятие Национального соглашения в интересах развития и мира в Араукании.

46. Чехия высоко оценила первый национальный план действий в области предпринимательства и прав человека. Она по-прежнему обеспокоена чрезмерным применением силы в ходе полицейских операций.

47. Дания высоко оценила шаги, предпринятые Чили для усиления защиты физической неприкосновенности и

самостоятельности женщин посредством введения в действие в 2017 году закона об абортax.

48.Джибути положительно оценила присоединение Чили к Конвенции о статусе апатридов и Конвенции о сокращении безгражданства, а также ратификацию ею Конвенции МОТ № 189 о достойном труде домашних работников 2011 года.

49.Доминиканская Республика приветствовала ратификацию Чили ряда международных договоров по правам человека и ее сотрудничество с договорными органами.

50.Эквадор признал усилия Чили по осуществлению рекомендаций второго цикла обзора и отметил принятие ею Национального соглашения в интересах развития и мира в Араукании.

51.Египет высоко оценил принятие Чили национального плана в области прав человека, ее усилия по поощрению равенства женщин и защите мигрантов.

52.Сальвадор приветствовал ратификацию Чили Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений.

53.Эстония приветствовала ратификацию поправок к Римскому статуту Международного уголовного суда, касающихся преступления агрессии (Кампальские поправки) и создание министерства по делам женщин и гендерного равенства.

54.Фиджи приветствовала ведущую роль Чили в борьбе против пыток, а также внедрение повестки дня в интересах обеспечения гендерного равенства и национального плана по обеспечению гендерного равенства.

55.Финляндия высоко оценила создание должности заместителя министра по правам человека и принятие национального плана в области прав человека, но выразила обеспокоенность по поводу насилия со стороны полиции.

56.Франция приветствовала ратификацию Чили ряда международных договоров по правам человека и укрепление ее институциональных рамок в области прав человека.

57.Грузия с удовлетворением отметила ратификацию Кампальских поправок и инициативы по укреплению защиты детей и женщин.

58.Германия высоко оценила декриминализацию абортoв в Чили и создание Управления заместителя министра по правам человека, министерства по делам женщин и гендерного равенства и должности Омбудсмeнa по правам детей.

59.Гана приветствовала прогресс, достигнутый в отношении прав коренных народов и Национальный план действий в интересах детей и подростков.

60.Греция одобрила ратификацию Чили Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, и принятие законодательства о гражданских союзах.

61.Гайана высоко оценила создание Чили министерства по делам женщин и гендерного равенства и Управление заместителя министра по правам человека.

62.Гаити приветствовала принятие национального плана в области прав человека (на период 2018–2021 годов) и призвала Чили привлечь все заинтересованные стороны к последующей работе в рамках этого плана.

63.Гондурас высоко оценил создание Чили Управления заместителя министра по правам человека и ее первый национальный план в области прав человека.

64.Венгрия высоко оценила создание Управления заместителя министра по правам человека. Она призвала Чили полностью запретить телесные наказания и реструктурировать систему образования.

65.Исландия высоко оценила значительный прогресс, достигнутый Чили в области прав лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов и гендерного равенства. Она приветствовала принятие в 2017 году закона, декриминализующего аборты в некоторых случаях.

66.Индия высоко оценила приверженность Чили делу искоренения всех форм насилия в отношении детей и отметила ряд инициатив, касающихся женщин.

67.Индонезия положительно оценила принятие Чили определения пытки в соответствии с международными стандартами и создание Управления заместителя министра по правам человека.

68.Ирак отметил усилия Чили по выполнению рекомендаций второго цикла обзора и разработку национального плана в области прав человека (на период 2018–2021 годов).

69.Ирландия высоко оценила руководящую роль Чили на международных форумах. Она также отметила прогресс, достигнутый в области гендерного равенства, и призвала к дальнейшему прогрессу в этой области.

70.Отвечая на рекомендации и заданные в ходе интерактивного диалога вопросы в отношении случаев

злоупотреблений со стороны полиции во время демонстраций, делегация отметила, что в период 2014–2018 годов прокуратура расследовала более 3 300 случаев чрезмерного применения силы со стороны полиции; было опубликовано новое руководство по методам проведения полицейских операций для карабинеров; и были обновлены протоколы, касающиеся применения силы для поддержания общественного порядка. Верховный суд также заявил, что военные суды не обладают юрисдикцией в отношении дел, в которых обвиняемыми или жертвами выступают гражданские лица и несовершеннолетние, и передал эти дела на рассмотрение обычных уголовных судов. В области Араукания было создано специализированное управление по правам человека в целях координации расследований случаев применения полицией силы в отношении общин мапуче.

71. Делегация отметила, что законопроект о замене существующего антитеррористического законодательства позволит привести его в соответствие со стандартами в области прав человека. В нем определяются объективные формы поведения, равнозначные совершению террористических преступлений, разрешается использование специальных методов расследования и не допускается вынесение обвинительных приговоров исключительно на основе свидетельских показаний находящихся под защитой свидетелей.

72. Был разработан новый законопроект о миграции в целях обеспечения безопасной и упорядоченной миграции при одновременном обеспечении прав мигрантов. Законопроект также гарантирует, что любой ребенок, который родился в Чили у иностранца-нерезидента и который в противном случае был бы апатридом, считается по рождению чилийским гражданином. В дополнение к новому законодательству президент распорядился провести специальную процедуру легализации всех лиц, находящихся в Чили на нелегальном положении.

73. Чили также играет ведущую роль в решении проблемы изменения климата. Страна примет у себя двадцать пятую сессию Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в декабре 2019 года и в настоящее время разрабатывает проект рамочного закона об изменении климата. Чили, пострадавшая от последствий изменения климата, считает обеспечение населения питьевой водой одной из своих первоочередных задач. Министерство окружающей среды также работает над обновлением действующих правил очистки сточных вод.

74. В Чили существует система оценки инвестиционных проектов, которые могут оказать воздействие на окружающую среду. Для решения сохраняющихся проблем нынешняя администрация недавно представила законопроект в целях введения наказания за серьезный экологический ущерб, создания механизмов предупреждения и санкций и включения экологических преступлений в Закон № 20.393 об уголовной ответственности юридических лиц. Чили признала, что требуются более активные усилия, и представила информацию об осуществлении многочисленных планов предотвращения и ликвидации загрязнений воздуха.

75. Италия приветствовала усилия Чили по укреплению соблюдения прав женщин и обеспечению гендерного равенства и принятию ряда законов об инвалидах.

76. Иордания высоко оценила недавно проведенные в Чили законодательные реформы. Она выразила обеспокоенность по поводу высокого уровня неграмотности среди коренных народов и распространенности насилия в отношении женщин.

77. Лихтенштейн приветствовал усилия Чили по совершенствованию институциональных и политических рамок в целях ускорения ликвидации дискриминации и гендерного насилия.

78. Литва высоко оценила приверженность Чили делу защиты прав человека и ее успехи в этой области.

79. Мадагаскар приветствовал принятые в Чили законы о домашних работниках и инвалидах, создание министерства по делам женщин и гендерного равенства и меры, принятые для улучшения условий содержания под стражей.

80. Малайзия высоко оценила принятие Чили законов, гарантирующих права инвалидов, и создание гражданского совета по делам пожилых людей и связанной с этим программы.

81. Мальдивские Острова высоко оценили усилия Чили по поощрению прав коренных народов, включая расширение прав и возможностей женщин-лидеров коренных народов, и принятие законодательства в области инклюзивного государственного образования.

82. Мальта высоко оценила законодательные и политические меры Чили по обеспечению сексуального многообразия.

83. Маврикий поздравил Чили с созданием в 2016 году Управления заместителя министра по правам человека.

84. Мексика отметила достигнутый Чили прогресс, включая принятие национального плана в области прав человека и создание Управления заместителя министра по правам человека.

85. Черногория приветствовала усилия Чили по расширению прав и возможностей женщин и девочек и призвала правительство обеспечить равный доступ к занятости для женщин.

86. Марокко приветствовало назначение национального механизма по предупреждению пыток и подготовку национального плана в области прав человека.

87. Мьянма отметила инициативы Чили по оказанию поддержки женщинам, детям, пожилым людям и коренным

народам.

88.Непал высоко оценил укрепление Национального института по правам человека и проведение институциональных и правовых реформ для решения проблемы гендерного насилия и обеспечения участия женщин в политических процессах.

89.Нидерланды высоко оценили прогресс, достигнутый в деле укрепления прав человека лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов благодаря принятию Закона о гендерной идентичности, отметив при этом сохраняющиеся проблемы.

90.Нигерия с удовлетворением отметила миграционную политику Чили и ее усилия по борьбе с торговлей людьми.

91.Норвегия высоко оценила усилия Чили по защите и поощрению прав человека.

92.Оман высоко оценил основанную на широком участии методологию, использованную при подготовке национального доклада. Он приветствовал меры, принятые для поощрения комплексного и всеобъемлющего развития.

93.Пакистан высоко оценил достижения Чили в деле поощрения и защиты прав женщин и детей.

94.Панама приветствовала ратификацию Чили Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, и ее присоединение к конвенциям о безгражданстве.

95.Парагвай приветствовал ратификацию Конвенции МОТ 2 № 189 о достойном труде домашних работников 2011 года согласно рекомендации, которая была вынесена им в ходе второго цикла обзора.

96.Уругвай с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый Чили в области прав человека, включая создание Управления заместителя министра по правам человека.

97.Филиппины приветствовали начало осуществления Национального соглашения в интересах развития и мира в Араукании, которое включает меры по конституционному признанию коренных народов.

98.Португалия высоко оценила ратификацию Чили Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений.

99.Катар приветствовал создание Управления заместителя министра по правам человека и усилия Чили в области образования и здравоохранения.

100.Республика Корея приветствовала создание министерства по делам женщин и гендерного равенства и легализацию аборт в определенных случаях.

101.Республика Молдова приветствовала принятие законов о защите уязвимых групп населения и создание Верховным судом Технического секретариата по вопросам гендерного равенства и недискриминации.

102.Румыния приветствовала ратификацию ряда международных договоров, принятие соответствующего законодательства по правам человека и учреждение должности Омбудсмана по правам детей.

103.Российская Федерация отметила принятие первого национального плана в области прав человека. Она упомянула переполненность тюрем и неоправданное применение силы полицией во время демонстраций.

104.Руанда приветствовала принятые Чили законодательные и политические меры в целях полного осуществления прав человека.

105.Саудовская Аравия отметила прогресс, достигнутый Чили в деле поощрения прав человека, и приветствовала усилия по защите детей.

106.Сенегал высоко оценил глобальную инициативу Чили по борьбе с пытками и приветствовал разработку плана «Достойная жизнь», направленного на улучшение условий содержания под стражей.

107.Сербия высоко оценила усилия Управления заместителя министра по правам человека и его роль в координации осуществления национального плана в области прав человека.

108.Сингапур высоко оценил меры, принятые Чили для защиты и поощрения прав своих граждан, в частности коренных народов. Он приветствовал усилия, предпринятые для поощрения прав женщин.

109.Словакия признала достижения в области борьбы с коррупцией и демократии. Она по-прежнему обеспокоена сохраняющимися проблемами, которые затрагивают права таких уязвимых групп, как дети.

110.Словения выразила надежду на скорейшее принятие Конгрессом законопроекта о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

111.Испания приветствовала создание министерства по делам женщин и гендерного равенства и разработку четвертого национального плана по обеспечению равенства между женщинами и мужчинами.

112.Государство Палестина высоко оценило прогресс, достигнутый Чили в процессе конституционной реформы и

реформы системы образования.

113. Швеция признала приверженность Чили полному осуществлению прав женщин и лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов. Она отметила трудности в деле осуществления действующего законодательства.

114. Швейцария приветствовала принятие проекта реформирования Национальной службы по делам несовершеннолетних и создание Управления заместителя министра по делам детей.

115. Таиланд высоко оценил ведущую роль Чили в пропаганде важности обеспечения синергии между правами человека и целями в области устойчивого развития.

116. Того с удовлетворением отметила создание Чили Управления заместителя министра по правам человека и принятие ею первого национального плана в области прав человека.

117. Тринидад и Тобаго отметила разработку первого национального плана в области прав человека и ратификацию Кампальских поправок.

118. Тунис высоко оценил национальное институциональное строительство в области прав человека в Чили и с удовлетворением отметил активизацию консультаций с коренными народами.

119. Турция приветствовала ратификацию Чили международных договоров и отметила ее действия по предупреждению пыток. Она высоко оценила начало осуществления Национального соглашения в интересах развития и мира в Араукании.

120. Украина с удовлетворением отметила достигнутый Чили прогресс, в частности в области защиты прав женщин и гендерного равенства.

121. Соединенное Королевство приветствовало твердую позицию Чили в отношении свободы средств массовой информации и ее работу по борьбе с торговлей людьми. Оно по-прежнему обеспокоено условиями содержания в тюрьмах.

122. Соединенные Штаты Америки выразили обеспокоенность сообщениями о незаконных убийствах и злоупотреблениях со стороны сотрудников правоохранительных органов, в том числе в отношении представителей народности мапуче.

123. Перу особо отметила явное сокращение масштабов нищеты в Чили, Национальное соглашение в интересах развития и мира в Араукании и усилия по достижению гендерного равенства.

124. В заключение делегация поблагодарила все государства, которые заблаговременно представили вопросы и вынесли рекомендации в ходе обзора, и выразила признательность за проявленный ими интерес к положению в области прав человека в Чили. Она также поблагодарила представителей чилийских организаций гражданского общества за их участие в этом процессе. Она признала наличие сохраняющихся проблем и подтвердила свою приверженность серьезному рассмотрению всех полученных рекомендаций.

II. Выводы и/или рекомендации

125. Следующие рекомендации будут рассмотрены Чили, которая представит ответы в установленные сроки, но не позднее сорок первой сессии Совета по правам человека:

125.1 ратифицировать Конвенцию МОТ № 189 о достойном труде домашних работников 2011 года (Бенин);

125.2 ратифицировать в краткосрочной перспективе Конвенцию о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества (Армения);

125.3 Завершить законодательный процесс по законопроекту о ратификации Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества (Эквадор);

125.4 ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Испания) (Бенин);

125.5 ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, как это было рекомендовано ранее (Португалия);

125.6 рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Джибути);

125.7 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Испания) (Хорватия) (Бенин) (Албания) (Украина) (Ирландия) (Венгрия) (Республика Молдова);

125.8 рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Джибути);

125.9 завершить законодательный процесс по законопроекту о ратификации Факультативного протокола к

Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Эквадор);

125.10 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Маврикий);

125.11 активизировать усилия по защите и поощрению прав женщин, в том числе путем ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, с тем чтобы содействовать полному осуществлению прав, гарантируемых Конвенцией (Италия);

125.12 ускорить процесс ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Литва);

125.13 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, как это было рекомендовано в ходе предыдущего цикла универсального периодического обзора (Нидерланды);

125.14 ускорить законодательный процесс ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, подписанного Чили в 1999 году (Парагвай);

125.15 ратифицировать еще не ратифицированный Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Австрия);

125.16 ускорить процесс ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Того);

125.17 укрепить законодательную базу путем ратификации и осуществления Протокола МОТ 2014 года к Конвенции 1930 года о принудительном труде (№ 29), уделения особого внимания Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и пересмотра своего законодательства о борьбе с торговлей людьми в целях трудовой эксплуатации (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

125.18 продолжать сотрудничество со специальными правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций (Сальвадор);

125.19 применять открытый и учитывающий заслуги и достоинства процесс отбора при выдвижении национальных кандидатов на выборные должности в договорных органах Организации Объединенных Наций (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

125.20 учитывать передовой опыт осуществления рекомендаций универсального периодического обзора в своих добровольных национальных обзорах хода достижения целей в области устойчивого развития (Кабо-Верде);

125.21 осуществить первый национальный план в области прав человека на период 2018–2021 годов (Бахрейн);

125.22 продолжать поощрять осуществление мер, предусмотренных в национальном плане действий в области прав человека (Доминиканская Республика);

125.23 активизировать усилия по эффективному осуществлению национального плана в области прав человека (Армения);

125.24 обеспечить эффективное осуществление национального плана в области прав человека (Алжир);

125.25 разработать план выполнения рекомендаций в области прав человека в соответствии с целями в области устойчивого развития и с учетом всех принятых в рамках универсального периодического обзора рекомендаций (Кабо-Верде);

125.26 поощрять комплексный подход к правам человека и целям в области устойчивого развития путем содействия прямому сотрудничеству между национальным механизмом отчетности и последующей деятельности и национальным координационным органом по целям в области устойчивого развития/добровольным национальным обзорам (Кабо-Верде);

125.27 создать национальный превентивный механизм (Российская Федерация);

125.28 продолжать текущий процесс в целях введения в действие закона о назначении Национального института по правам человека национальным превентивным механизмом для осуществления положений Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, с тем чтобы он мог вступить в силу для обеспечения создания национального превентивного механизма (Гана);

125.29 создать национальный механизм по предупреждению пыток в соответствии с международными стандартами (Мексика);

125.30 ускорить введение в действие закона о назначении Национального института по правам человека в качестве национального превентивного механизма против пыток и обеспечить, чтобы этот механизм располагал необходимыми ресурсами для эффективного, беспристрастного и автономного функционирования в рамках Института (Австралия);

125.31 завершить создание в рамках национального правозащитного учреждения комитета экспертов, обладающего оперативной и финансовой автономией, в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы) (Сенегал);

125.32 как можно скорее принять закон о назначении национального механизма по предупреждению пыток и выделить необходимые ресурсы для его надлежащего функционирования (Швейцария);

125.33 ускорить процесс принятия в Конгрессе законопроекта о назначении Национального института по правам человека в качестве национального превентивного механизма (Турция);

125.34 устранить обеспокоенность, выраженную в отношении соответствия будущего функционирования национального превентивного механизма Парижским принципам (Турция);

125.35 создать национальный превентивный механизм в соответствии со всеми требованиями Факультативного протокола к Конвенции против пыток (Украина);

125.36 разработать план действий по обеспечению эффективного осуществления антидискриминационного законодательства (Республика Молдова);

125.37 осуществить планы по борьбе с ксенофобией, расизмом, расовой дискриминацией и другими формами связанной с ними нетерпимости в отношении боливийских граждан со стороны пограничных органов при исполнении ими своих обязанностей на международных границах (Многонациональное Государство Боливия);

125.38 продолжать укреплять антидискриминационное законодательство и защиту прав и интересов уязвимых групп, таких как женщины, дети и коренные народы (Китай);

125.39 обеспечить полное осуществление принятого законодательства в целях защиты интересов лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов (Ирландия);

125.40 эффективно бороться с негативными социальными установками, ведущими к дискриминации по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Мальта);

125.41 гарантировать защиту всех уязвимых групп общества, включая детей и подростков из числа трангендеров и интерсексов (Мальта);

125.42 продолжать поощрять принятие законодательства и мер в целях ликвидации дискриминации и укрепления защиты прав уязвимых групп населения, включая женщин, детей и коренные народы (Непал);

125.43 продолжать принимать меры по повышению устойчивости населения к стихийным бедствиям и неблагоприятным последствиям изменения климата, особенно лиц, относящихся к уязвимым группам общества (Вьетнам);

125.44 гарантировать право на безопасную окружающую среду (Франция);

125.45 ускорить осуществление программ социально-экологического восстановления, разработать нормы качества окружающей среды в соответствии с международными стандартами Всемирной организации здравоохранения и применять Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека при разведке и эксплуатации природных ресурсов. (Коста-Рика);

125.46 рассмотреть вопрос о создании нормативной базы для компаний, с тем чтобы их деятельность не сказывалась на осуществлении экономических, социальных и культурных прав (Эквадор);

125.47 укрепить свои программы и принять надлежащие меры для решения возросших проблем, связанных с воздействием проектов по освоению месторождений на окружающую среду (Греция);

125.48 продолжать укреплять программы и меры в области права на жизнь в экологически чистой среде (Оман);

125.49 оценивать экологический и социально-экономический ущерб в результате промышленной деятельности, включая горнодобывающую деятельность (Республика Корея);

125.50 принять необходимые меры для осуществления национального плана действий в области предпринимательства и прав человека (Испания);

125.51 предпринять дальнейшие шаги для обеспечения реального осуществления национального плана действий в области предпринимательства и прав человека в деловом секторе в целях сокращения негативного воздействия как на права человека, так и на окружающую среду (Таиланд);

125.52 рассмотреть вопрос об отмене закона об амнистии (Италия);

125.53 провести обзор своего Кодекса военной юстиции с целью отмены смертной казни за преступления, совершенные в военное время (Австралия);

125.54 принять меры в отношении утверждений о чрезмерном применении силы полицией в отношении правозащитников, представителей коренных народов, женщин и девочек-подростков, обеспечив оперативное и эффективное расследование и организацию систематической подготовки по вопросам прав человека и внедрение соответствующих инструкций (Канада);

125.55 активизировать усилия по проведению на систематической основе подготовки всех сотрудников правоохранительных органов по вопросам применения силы в ходе демонстраций (Азербайджан);

125.56 активизировать усилия по подготовке сотрудников правоохранительных органов по вопросам применения силы во время демонстраций (Кипр);

125.57 обеспечить специальную подготовку всех сотрудников правоохранительных органов по вопросам применения силы и прав человека (Пакистан);

125.58 продолжать усилия по проведению подготовки по правам человека для государственных должностных лиц, в том числе сотрудников правоохранительных и судебных органов (Филиппины);

125.59 приложить усилия для решения проблемы чрезмерного применения силы и дискриминационных действий со стороны сотрудников правоохранительных органов посредством надлежащей подготовки и расследования нарушений со стороны должностных лиц (Республика Корея);

125.60 предотвращать чрезмерное применение силы в ходе полицейских мероприятий и обеспечивать расследование таких случаев, уделяя особое внимание взаимодействию с детьми и подростками (Эстония);

125.61 принять необходимые законодательные акты, касающиеся применения силы сотрудниками правоохранительных органов и сил безопасности (Российская Федерация);

125.62 укреплять процедуры, обеспечивающие соблюдение правоохранительными органами принципа верховенства права и предотвращающие злоупотребления, особенно в отношении общины мапуче (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

125.63 продолжать активизировать меры по борьбе с пытками и другими бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения (Армения);

125.64 продолжать принимать меры для решения проблемы применения силы полицией, включая жестокое обращение в местах содержания под стражей (Румыния);

125.65 принять дальнейшие меры для уменьшения переполненности центров содержания под стражей (Азербайджан);

125.66 принять в приоритетном порядке меры по улучшению условий содержания в тюрьмах (Бангладеш);

125.67 принять меры для решения проблемы переполненности тюрем и обеспечить соответствие условий содержания в тюрьмах международным стандартам (Беларусь);

125.68 учесть в процессе реформы пенитенциарной системы гендерную проблематику и предусмотреть возможность более широкого использования санкций и мер наказания, не связанных с лишением свободы, в отношении женщин, содержащихся в центрах содержания под стражей (Панама);

125.69 активизировать усилия по решению проблемы переполненности тюрем (Российская Федерация);

125.70 активизировать усилия по сокращению переполненности тюрем и принять срочные меры для устранения недостатков, отмеченных в общих условиях содержания в тюрьмах (Сенегал);

125.71 расследовать все обвинения в незаконных убийствах, чрезмерном применении силы, надругательствах и жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении со стороны сотрудников правоохранительных органов, в том числе в отношении представителей коренных народов мапуче, и привлечь виновных к ответственности (Соединенные Штаты Америки);

125.72 обеспечить, чтобы по всем жалобам на чрезмерное применение силы сотрудниками правоохранительных органов и служб безопасности проводилось оперативное, беспристрастное и эффективное расследование (Азербайджан);

125.73 обеспечить расследование злоупотреблений со стороны правоохранительных органов и принятие соответствующих мер в целях пресечения нарушений (Ботсвана);

125.74 вести работу по недопущению безнаказанности за акты насилия в отношении мирных демонстрантов со стороны сотрудников правоохранительных органов, включая сексуальное насилие, и борьбе с ней (Куба);

125.75 обеспечить оперативное и беспристрастное расследование всех жалоб на чрезмерное применение силы сотрудниками правоохранительных органов и служб безопасности, а также выплату надлежащей компенсации жертвам (Чехия);

125.76 обеспечить оперативное, беспристрастное и эффективное расследование всех жалоб на чрезмерное применение силы сотрудниками правоохранительных органов и служб безопасности (Пакистан);

125.77 тщательно расследовать утверждения о насилии со стороны полиции и привлекать виновных к ответственности (Финляндия);

125.78 обеспечить, чтобы все сообщения о насилии со стороны полиции надлежащим образом расследовались специализированным подразделением Генеральной прокуратуры, которое расследует случаи насилия и пыток со стороны сотрудников полиции, и повысить осведомленность о правах человека в правоохранительных органах путем организации обучения по вопросам прав человека, особенно среди сотрудников подразделений, которым поручено проводить операции в неблагополучных кварталах (Греция);

125.79 принять необходимые законы и механизмы и выделить достаточные ресурсы для борьбы с безнаказанностью, в том числе за преступления, совершенные в отношении детей, женщин и пожилых людей (Бахрейн);

125.80 принять необходимые следственные меры для выяснения обстоятельств невыясненных случаев смерти, имевших место в ходе инцидентов с участием членов общин коренных народов, и гарантировать должную осмотрительность в действиях работников системы правосудия, а также верховенство права во всех отношениях между государством и общинами коренных народов (Австрия);

125.81 обеспечить эффективное расследование всех невыясненных случаев исчезновения и регулярный диалог с Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям Совета по правам человека (Беларусь);

125.82 создать постоянный механизм для признания прав жертв диктатуры на полное возмещение ущерба (Коста-Рика);

125.83 привлекать к ответственности и наказывать за нарушения, совершенные во время диктатуры, соразмерно тяжести совершенных преступлений (Франция);

125.84 активизировать меры по достижению прогресса в расследовании нарушений прав человека во время диктатуры и наказании виновных (Аргентина);

125.85 продолжать процесс решения вопросов, связанных с нарушениями прав человека, совершенными во время диктатуры, поскольку представленные доклады свидетельствуют о том, что Чили по-прежнему сталкивается с проблемами в процессе отправления правосудия в переходный период и что многие жертвы и их семьи до сих пор не получили от государства надлежащей компенсации (Румыния);

125.86 обеспечить действенные гарантии для полного осуществления права на свободу выражения мнений и информации, признанного в Конституции и международных договорах, ратифицированных Чили (Боливарианская Республика Венесуэла);

125.87 принять необходимые меры для обеспечения прав всех людей на свободу выражения мнений и свободу мирных собраний и ассоциаций (Куба);

125.88 гарантировать и поощрять права на свободу выражения мнений, свободу ассоциации и мирных собраний и защиту журналистов и правозащитников, в том числе в Интернете (Исландия);

125.89 воздержаться от применения антитеррористического законодательства в контексте социальных протестов народностей мапуче, стремящихся отстаивать свои права (Чехия);

125.90 упорядочить усилия и обеспечить участие соответствующих заинтересованных сторон, включая гражданское общество, в целях сокращения масштабов маргинализации пожилых людей и расширения их участия в жизни общества (Малайзия);

125.91 поощрять нормы, соответствующие принципам законности, необходимости и соразмерности в отношении использования средств связи и технологий, с тем чтобы избежать криминализации социального протеста коренных народов (Многонациональное Государство Боливия);

125.92 проводить политику, способствующую обеспечению равного доступа к информационно-коммуникационным технологиям, в частности для коренных народов, сельского населения и женщин (Мексика);

125.93 привести национальное законодательство в соответствие с международными стандартами, в том что касается включения актов торговли людьми в целях эксплуатации в определение уголовного преступления торговли людьми (Иордания);

125.94 привести свое уголовное законодательство о торговле людьми в соответствие с международными

стандартами, в частности с Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Панама);

125.95 пересмотреть свое уголовное законодательство о торговле людьми в целях приведения его в соответствие с международными стандартами, в частности с Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Лихтенштейн);

125.96 активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми, включая введение уголовной ответственности за торговлю людьми в целях трудовой эксплуатации (Беларусь);

125.97 продолжать усилия, направленные на борьбу с торговлей людьми, включая торговлю людьми в целях трудовой эксплуатации (Гайана);

125.98 выделить достаточные ресурсы для эффективного осуществления рамочной программы действий по борьбе с эксплуатацией детей (на период 2017–2019 годов) (Венгрия);

125.99 продолжать усилия по борьбе с торговлей людьми (Нигерия);

125.100 активизировать деятельность по наращиванию потенциала лиц, ответственных за борьбу с торговлей людьми, особенно в плане оказания помощи жертвам торговли людьми (Филиппины);

125.101 продолжать усилия по борьбе с торговлей людьми, в том числе путем согласования национального законодательства с соответствующими международными стандартами и обеспечения жертвам доступа к адекватным услугам по реабилитации (Катар);

125.102 принять меры по эффективной борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, в том числе путем пересмотра своего уголовного законодательства о торговле людьми в соответствии с международными стандартами, обеспечения судебного преследования виновных и предоставления жертвам услуг по реабилитации и компенсаций (Таиланд);

125.103 приступить к легализации однополых браков путем ратификации законопроекта о равенстве в браке, который в настоящее время находится на рассмотрении в Конгрессе (Нидерланды);

125.104 принять существующий законопроект об однополых браках (Португалия);

125.105 легализовать однополые браки (Швеция);

125.106 сохранять семью, развивая ее как основную и естественную ячейку общества, необходимую для его сохранения (Египет);

125.107 внести изменения в законодательство о режиме совместной собственности супругов, регулируемом Гражданским кодексом, с тем чтобы гарантировать мужчинам и женщинам равные права в управлении собственностью супругов (Уругвай);

125.108 оценивать технологии наблюдения и сбора персональных данных с точки зрения правозащитного подхода, в частности с учетом права на неприкосновенность частной жизни и принципа недискриминации (Перу);

125.109 принять конкретные законодательные положения в целях защиты и поощрения прав человека в цифровой среде, включая право на неприкосновенность частной жизни (Бразилия);

125.110 укрепить свое законодательство о защите данных своих граждан в соответствии с принципами верховенства права, соразмерности и уважения частной жизни, в частности путем рассмотрения возможности создания независимого контрольного органа (Швейцария);

125.111 продолжать и активизировать усилия, направленные на включение женщин в состав трудовых ресурсов (Гайана);

125.112 уделять особое внимание неформальному сектору страны, где большое число женщин стремится к достижению паритета в оплате труда (Индия);

125.113 продолжать принимать меры по устранению разрыва в оплате труда мужчин и женщин (Мьянма);

125.114 продолжать поощрять устойчивое экономическое и социальное развитие в целях ликвидации нищеты и повышения уровня жизни населения (Китай);

125.115 удвоить усилия по сокращению масштабов нищеты, в частности путем укрепления своей программы «Справедливый семейный доход» (Индонезия);

125.116 приложить дополнительные усилия для сокращения масштабов нищеты среди некоторых групп населения (Ирак);

125.117 обеспечить, чтобы выгоды от индустрии туризма, особенно на острове Пасхи, носили всеохватный характер (Мьянма);

125.118 продолжать усилия по борьбе с нищетой (Марокко);

125.119 разработать всеобъемлющую и целенаправленную стратегию искоренения нищеты и увязать ее с усилиями по достижению целей в области устойчивого развития (Катар);

125.120 Принять меры по обеспечению наличия безопасной питьевой воды и санитарных услуг, особенно в сельских районах (Багамские Острова);

125.121 улучшить доступ к водоочистным сооружениям по всей стране и укрепить соответствующие регулирующие органы (Германия);

125.122 проводить долгосрочные кампании по информированию и повышению осведомленности, ориентированные на молодежь, в целях борьбы с ростом числа случаев инфицирования ВИЧ, а также стигматизацией и дискриминацией (Багамские Острова);

125.123 в полной мере осуществлять специальную программу в области здравоохранения для коренных народов на основе принципов справедливости, межкультурного взаимодействия и участия в охране их здоровья (Боливарианская Республика Венесуэла);

125.124 предоставлять медицинские услуги по низким ценам, в частности для оказания помощи инвалидам и пожилым людям (Саудовская Аравия);

125.125 осуществлять программы сексуального просвещения в школах и проводить профилактические кампании при поддержке гражданского общества (Франция);

125.126 расширить сферу применения Закона № 21.030 в целях отмены уголовной ответственности за аборт и применять строгие требования обоснованности во избежание универсального использования такого мотива, как соображения совести, для отказа в проведении аборта (Бельгия);

125.127 обеспечить наличие в государственных медицинских учреждениях по крайней мере одной группы специалистов, обладающих квалификацией для оказания услуг по абортam и не прибегающих к «отказу по соображениям совести» (Дания);

125.128 гарантировать доступ к медицинским услугам женщинам, желающим сделать аборт, в случаях, предусмотренных законом (Франция);

125.129 устранить сохраняющиеся барьеры на пути доступа женщин к безопасным и законным абортam (Германия);

125.130 устранить существующие барьеры, препятствующие доступу женщин к безопасному и законному добровольному прерыванию беременности, и ввести более строгие требования обоснованности во избежание универсального использования медицинскими учреждениями и специалистами такого мотива, как соображения совести, для отказа в проведении аборта (Исландия);

125.131 пересмотреть законодательство об абортam в соответствии с рекомендациями Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, особенно в отношении правил, касающихся отказа от абортov по соображениям совести, в целях обеспечения защиты доступа к законным абортam (Норвегия);

125.132 расширить сферу применения Закона № 21.030 в целях отмены уголовной ответственности за абортam и применять строгие требования обоснованности во избежание универсального использования такого мотива, как соображения совести, для отказа в проведении аборта (Словения);

125.133 устранить все препятствия на пути полного осуществления законодательства об абортam, включая институциональный отказ от абортov по соображениям совести (Швеция);

125.134 отменить уголовную ответственность за абортam в других случаях, в частности, когда существует риск для физического или психического здоровья беременной женщины или когда беременность является результатом кровосмешения (Швеция);

125.135 провести необходимые реформы в целях обеспечения полного доступа к инклюзивному и качественному образованию для всех, независимо от социально-экономического статуса (Багамские Острова);

125.136 принять государственную политику в области инклюзивного образования в целях сокращения неравенства в обучении на основе социально-экономического положения семей (Алжир);

125.137 продолжать активизировать усилия по обеспечению равного доступа к качественному образованию для всех независимо от социально-экономического статуса (Мальдивские Острова);

125.138 принять надлежащие меры для решения проблемы высокой стоимости образования и обеспечить,

чтобы ни один ребенок не был лишен возможности получить образование (Маврикий);

125.139 принять меры по дальнейшему укреплению государственной системы образования с учетом потребностей всех слоев общества (Индия);

125.140 продолжать усилия, направленные на укрепление инклюзивного образования для всех детей (Грузия);

125.141 продолжать усилия по повышению качества образования и проводить более инклюзивную государственную политику в области образования (Государство Палестина);

125.142 положить конец дискриминации на всех уровнях образования (Ирак);

125.143 обеспечить, чтобы модель финансирования, используемая в системе образования, нивелировала барьеры на пути доступа и дискриминационные правила (Гана);

125.144 принять закон о финансировании образования в целях обеспечения необходимых ресурсов для качественного образования (Саудовская Аравия);

125.145 обеспечить предоставление группам меньшинств и коренным народам качественных услуг в области образования (Узбекистан);

125.146 активизировать меры, направленные на обеспечение для инвалидов инклюзивного образования на всех уровнях (Аргентина);

125.147 продолжать повышать равенство доступа к образованию и качество обучения, особенно в сельских районах (Тринидад и Тобаго);

125.148 принимать усилия по выработке всеобъемлющей политики в области инклюзивного образования и поощрять равные возможности для всех в деле осуществления права на образование (Тунис);

125.149 продолжать усилия по расширению доступа к образованию групп меньшинств и коренных народов, а также детей в сельских и отдаленных районах (Маврикий);

125.150 приложить дальнейшие усилия для обеспечения равного доступа к образованию, особенно в сельских районах (Катар);

125.151 продолжать усилия, предпринимаемые в области образования и подготовки по вопросам прав человека, в частности среди сотрудников сил безопасности, судей и служащих других органов власти (Марокко);

125.152 принять все меры для ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении детей в образовательных учреждениях и обеспечить равный доступ к образованию в соответствии с целью 4 в области устойчивого развития (Словакия);

125.153 разработать административные меры и инструменты, гарантирующие сексуальное просвещение на основе правозащитного подхода (Испания);

125.154 обеспечить доступ к инклюзивному и качественному образованию в центрах содержания под стражей для несовершеннолетних, а также продолжение обучения в общей системе образования после отбытия наказания (Австрия);

125.155 принять всеобъемлющее определение дискриминации в отношении женщин в соответствии со статьей 1 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Ботсвана);

125.156 принять юридически обязывающее определение всех форм дискриминации в отношении женщин, которое бы охватывало прямую и косвенную дискриминацию (Болгария);

125.157 принять всеобъемлющее правовое определение всех форм дискриминации в отношении женщин и закрепить принцип формального и фактического равенства между женщинами и мужчинами (Хорватия);

125.158 принять всеобъемлющее правовое определение всех форм дискриминации в отношении женщин и закрепить принцип равенства в законодательстве (Исландия);

125.159 продолжать усилия по борьбе со всеми формами дискриминации в отношении женщин (Тунис);

125.160 усилить меры по дальнейшему устранению дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике, в том числе путем пересмотра законов, обычаев и практики, которые могут представлять собой дискриминацию в отношении женщин и девочек (Руанда);

125.161 принять всеобъемлющую стратегию в целях преодоления некоторых сохраняющихся дискриминационных стереотипов в отношении роли женщин и мужчин в семье и обществе (Бельгия);

125.162 принять эффективную стратегию в целях предупреждения дискриминации и насилия в отношении

женщин (Узбекистан);

125.163 утвердить законопроект о праве женщин на жизнь, свободную от насилия (Ирландия);

125.164 продолжать усилия по искоренению насилия и дискриминации в отношении женщин посредством эффективного осуществления соответствующих законов (Бангладеш);

125.165 укрепить гарантии, предоставляемые жертвам сексуальных надругательств, и принять дополнительные меры для предотвращения таких случаев (Бахрейн);

125.166 обеспечить для женщин возможность жить в условиях, свободных от насилия, в том числе в цифровой среде, с помощью соответствующего законодательства, превентивных мер, образования и надлежащих ресурсов, включая услуги для жертв насилия (Канада);

125.167 продолжать закреплять успехи, достигнутые в деле поощрения прав и повышения благосостояния женщин (Доминиканская Республика);

125.168 предпринять дальнейшие шаги для обеспечения полного осуществления всех прав человека женщин и девочек, в том числе в отношении сексуального и репродуктивного здоровья и прав, и ускорить принятие законопроекта о праве женщин на жизнь, свободную от насилия (Эстония);

125.169 включить в свои программы по гендерным вопросам раздел, посвященный воздействию изменения климата на женщин, и разработать стратегии, обеспечивающие участие женщин в процессе принятия решений, касающихся национальных программ в области изменения климата, в соответствии с планом действий по гендерным вопросам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (Фиджи);

125.170 принять дальнейшие меры для полного осуществления прав женщин в соответствии со своими обязательствами в области прав человека (Финляндия);

125.171 продолжать усилия по расширению участия женщин в политической жизни (Албания);

125.172 принять дополнительные меры в целях обеспечения участия женщин в политической жизни пропорционально их доли в общей численности населения (Непал);

125.173 активизировать усилия, направленные на борьбу со всеми формами дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек (Гайана);

125.174 принять конкретные меры по предупреждению насилия и жестокого обращения в отношении женщин во всех сферах и борьбе с ними (Гондурас);

125.175 провести обзор и пересмотр законов, мер политики и нормативных положений в целях решения проблемы насилия в отношении женщин, в том числе в цифровой среде, в соответствии с международными обязательствами в области прав человека (Исландия);

125.176 продолжать укреплять судебную систему и институциональные рамки для предотвращения насилия в семье и гендерного насилия (Индонезия);

125.177 продолжать и активизировать усилия по борьбе со всеми формами гендерного насилия в отношении женщин (Лихтенштейн);

125.178 активизировать усилия по предупреждению и искоренению всех форм насилия в отношении женщин и девочек, а также дискриминации, в том числе путем ускорения принятия законопроекта о праве женщин на жизнь, свободную от насилия, и проведения обзора действующего антидискриминационного законодательства (Литва);

125.179 провести законодательные реформы, с тем чтобы преступление фемцида охватывало все убийства по признаку пола, а не только убийства, совершенные супругом, бывшим супругом, сожителем или бывшим сожителем (Мексика);

125.180 принять меры в целях полного осуществления национального плана по обеспечению равенства между женщинами и мужчинами на период 2018–2030 годов (Черногория);

125.181 продолжать принимать государственные меры по обеспечению гендерного равенства, включая обеспечение участия женщин в процессе принятия политических решений, особенно в отношении женщин из числа коренных народов (Мьянма);

125.182 работать над обеспечением фактического гендерного равенства в соответствии с положениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в рамках всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (Панама);

125.183 законодательно закрепить принцип формального и фактического равенства между мужчинами и женщинами (Португалия);

125.184 принять меры для обеспечения того, чтобы законопроекты о праве женщин на жизнь, свободную от насилия, и о борьбе с насилием в интимных партнерских отношениях без сожительства широко распространялись и реально осуществлялись после их принятия законодательным органом (Сингапур);

125.185 добиваться разработки всеобъемлющего правового определения всех форм дискриминации и пересмотреть Закон о насилии в семье, с тем чтобы включить в него все формы насилия в отношении женщин и девочек, отменив требование, касающееся «систематического жестокого обращения» (Испания);

125.186 приложить усилия для предотвращения насилия в отношении женщин и бытового насилия (Тунис);

125.187 принять действенные меры в целях защиты прав ребенка в соответствии с Конвенцией о правах ребенка (Узбекистан);

125.188 продолжать усилия, направленные на принятие закона о системе гарантий прав ребенка, в целях приведения правовой базы в соответствие с Конвенцией о правах ребенка (Перу);

125.189 как можно скорее принять законопроект о всеобъемлющей защите прав детей (Вьетнам);

125.190 в рамках своих обязательств по уважению и защите прав человека приложить максимум усилий для принятия мер в целях защиты детей и подростков путем утверждения и осуществления законопроекта о всеобъемлющей защите прав ребенка, с тем чтобы гарантировать полное уважение их права на защиту от таких затрагивающих их серьезных нарушений, как насилие, сексуальная и экономическая эксплуатация и детский труд (Боливарианская Республика Венесуэла);

125.191 полностью осуществить меры, предусмотренные в Национальном соглашении о защите детства, в частности положить конец злоупотреблениям в учреждениях, находящихся в ведении Национальной службы по делам несовершеннолетних (Соединенные Штаты Америки);

125.192 принять дальнейшие меры в целях обеспечения уважения и защиты прав детей, особенно детей, находящихся в специализированных учреждениях (Болгария);

125.193 создать независимую комиссию для расследования сообщений о злоупотреблениях в отношении детей, находящихся на попечении Национальной службы по делам несовершеннолетних, привлечения виновных к ответственности и улучшения надзора за деятельностью этой службы (Германия);

125.194 продолжать осуществление предусмотренных в Национальном плане действий в интересах детей и подростков мер в отношении детей и подростков, ставших жертвами дискриминации и социальной изоляции (Индонезия);

125.195 защищать детей, работающих в неформальном секторе, от принудительного труда путем увеличения числа трудовых инспекторов, особенно в отдаленных районах (Соединенные Штаты Америки);

125.196 разработать стратегию по предотвращению всех форм насилия в отношении детей и борьбе с ними, в том числе в школах (Бразилия);

125.197 принять дальнейшие меры для предотвращения нарушений прав человека детей, находящихся на попечении государства (Эстония);

125.198 создать учреждения по защите детства и реинтеграции несовершеннолетних правонарушителей (Франция);

125.199 запретить телесные наказания детей дома и во всех учреждениях альтернативного ухода, как это было рекомендовано ранее (Лихтенштейн);

125.200 принять все необходимые меры для укрепления системы комплексной защиты детей и внедрить конкретные меры для обеспечения защиты прав детей и подростков, проживающих в центрах, находящихся в ведении Национальной службы по делам несовершеннолетних (Литва);

125.201 обеспечить наказание за все формы насилия в отношении детей в школьной среде в рамках надежной законодательной базы (Мадагаскар);

125.202 принять меры в целях запрещения телесных наказаний во всех сферах жизни общества, в том числе в семье, и поощрять альтернативные ненасильственные дисциплинарные меры (Уругвай);

125.203 ввести прямой запрет на применение телесных наказаний к детям при любых обстоятельствах (Черногория);

125.204 в срочном порядке уделить внимание принятию законопроекта о всеобъемлющей защите детей, обеспечивающего соблюдение положений Конвенции о правах ребенка (Норвегия);

125.205 ввести уголовную ответственность за сексуальные преступления в отношении детей и обеспечить эффективное расследование и судебное преследование случаев сексуальных надругательств над детьми (Пакистан);

125.206 продолжать укрепление механизма контроля за выполнением рекомендаций, касающихся прав детей и подростков, в рамках Национального совета по делам детей и постепенно расширять его, с тем чтобы он охватывал другие слои населения и другие основные права, затрагиваемые в различных рекомендациях, представленных Чили различными правозащитными механизмами, а также их связь с целями в области устойчивого развития (Парагвай);

125.207 принять всеобъемлющий закон, содержащий прямой запрет телесных наказаний детей (Республика Молдова);

125.208 изучить вопрос о правовой защите детей-интерсексов от нетерапевтических медицинских процедур до достижения ими возраста, в котором они могут дать свое согласие (Австралия);

125.209 продолжать укреплять правовые и институциональные рамки в целях всесторонней и эффективной защиты прав детей (Сингапур);

125.210 принять новые государственные меры политики в целях искоренения детского труда (Словакия);

125.211 принять всеобъемлющий закон, вводящий запрет телесных наказаний детей в любых условиях (Словения);

125.212 укрепить меры по предотвращению жестокого обращения и возмещению ущерба жертвам жестокого обращения независимо от того, кто является виновным, с тем чтобы обуздать насилие в отношении детей (Швейцария);

125.213 продолжать работу по принятию законопроекта о комплексной защите прав детей и законопроекта о праве женщин на жизнь, свободную от насилия (Тринидад и Тобаго);

125.214 выделить достаточные финансовые и людские ресурсы Управлению Омбудсмана по правам детей (Украина);

125.215 принять законопроект о конституционном признании коренных народов и всех их прав (Боливарианская Республика Венесуэла);

125.216 добиваться прогресса в процессе конституционного признания коренных народов Чили и расширять участие коренных народов и предварительные консультации с ними по затрагивающим их вопросам государственной политики (Канада);

125.217 удвоить усилия по обеспечению гарантий прав коренных народов, закрепленных в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (Перу);

125.218 обеспечить принятие надлежащих мер для прекращения дискриминации, необоснованной криминализации и чрезмерного применения силы в отношении общин коренных народов (Бельгия);

125.219 разработать стратегию ликвидации нищеты среди коренных народов мапуче в консультации со всеми заинтересованными сторонами (Многонациональное Государство Боливия);

125.220 принять меры по ликвидации дискриминации коренных народов и улучшению условий их жизни, включая доступ к занятости, здравоохранению, образованию и землевладению (Куба);

125.221 принять меры в целях обеспечения надлежащего участия коренных народов в дискуссионных и официальных представительных органах Чили (Чехия);

125.222 немедленно восстановить контакты с лидерами коренных народов, в том числе с лидерами мапуче, в целях выявления и решения связанных с конфликтом проблем (Дания);

125.223 продолжать поощрять права коренных народов и общин (Доминиканская Республика);

125.224 продолжать усилия по защите прав коренных народов, с тем чтобы они могли пользоваться доступом к занятости, жилью и медицинскому обслуживанию (Египет);

125.225 укреплять институциональные механизмы консультаций, в частности с коренными народами, на основе рекомендаций, вынесенных Комитетом по ликвидации расовой дискриминации (Сальвадор);

125.226 предпринять дальнейшие шаги в целях обеспечения прав коренных народов, предотвращения и преодоления их социальной и политической изоляции и структурного социального неравенства и принять меры для официального признания прав владения и пользования землей у женщин из числа коренных народов (Эстония);

125.227 бороться с дискриминацией в отношении коренных народов (Франция);

125.228 продолжать прилагать усилия в целях обеспечения гарантий конституционной защиты прав коренных народов и улучшения их положения (Албания);

125.229 признать права коренных народов в национальной конституции и обеспечить участие общин

коренных народов в процессах принятия затрагивающих их решений (Германия);

125.230 активизировать усилия по решению проблем, с которыми сталкиваются коренные народы, особенно в том, что касается защиты и реституции земель коренных народов (Греция);

125.231 продолжать усилия по укреплению уважения к культурным нормам и практике коренного населения и расширению доступа ко всем аспектам социальных услуг, в частности к здравоохранению и образованию (Гайана);

125.232 повышать уровень жизни коренных народов, которые по-прежнему считаются беднейшей группой населения страны (Индия);

125.233 продолжать принимать меры по улучшению положения коренных народов, в том числе путем создания механизмов консультаций и рассмотрения возможности пересмотра антитеррористического законодательства (Италия);

125.234 подготовить всеобъемлющий план в целях искоренения нищеты среди коренных народов (Иордания);

125.235 гарантировать экономические, социальные и культурные права коренных народов в новом тексте Конституции (Государство Палестина);

125.236 обеспечить недискриминационное осуществление антитеррористического законодательства, в том числе в отношении коренных народов (Швеция);

125.237 применять антитеррористическое законодательство в соответствии с международными нормами в области прав человека, с тем чтобы оно не было направлено против мирных требований коренных народов и правозащитников (Швейцария);

125.238 создать надлежащие механизмы для проведения кадастрового учета, защиты и реституции земель коренных народов и расширить их представленность, а также представленность других этнических и расовых меньшинств в официальных дискуссионных и представительных органах (Того);

125.239 продолжать усилия по осуществлению законодательства и стратегий, направленных на поощрение и защиту прав коренных народов (Филиппины);

125.240 продолжать усилия по обеспечению конституционного признания коренных народов и осуществлению Национального соглашения в интересах развития и мира в Араукании (Португалия);

125.241 пересмотреть закон о борьбе с терроризмом, с тем чтобы он не распространялся на политические выступления, связанные с землями коренных народов (Австралия);

125.242 обеспечить примирение между правительством и группами коренного населения в целях решения проблемы эскалации насилия в регионе Араукания (Австралия);

125.243 укрепить осуществление Конвенции МОТ 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169), особенно в том, что касается проведения независимой оценки национальных механизмов консультаций с коренными народами и их участия (Норвегия);

125.244 обеспечить, чтобы применение антитеррористического законодательства не нарушало прав человека коренных народов (Норвегия);

125.245 продолжать укреплять программы поощрения и защиты прав коренных народов (Оман);

125.246 принять меры в целях обеспечения надлежащей представленности коренных народов в правительстве и законодательных органах (Пакистан);

125.247 продолжать уделять приоритетное внимание выявлению и решению проблем, с которыми сталкиваются лица африканского происхождения, и включить категорию «лица африканского происхождения» в полную перепись населения, которая состоится в 2022 году (Барбадос);

125.248 продолжать разработку и осуществление мер политики, направленных на борьбу с произвольной дискриминацией, и выделять дополнительные ресурсы на поощрение и защиту прав лиц африканского происхождения и других уязвимых общин (Барбадос);

125.249 принять дополнительные законодательные меры в целях защиты лиц африканского происхождения от актов расовой дискриминации и ксенофобии, в частности путем принятия законопроекта 2016 года, в котором признаются лица африканского происхождения (Джибути);

125.250 изучить возможность разработки и осуществления на основе широкого участия и всеохватного подхода политики позитивных действий в целях интеграции лиц африканского происхождения, в том числе охватить их в отдельной категории в рамках общей переписи населения, которая состоится в 2022 году (Гаити);

125.251 принять конкретные меры для борьбы с маргинализацией и дискриминацией в отношении лиц

африканского происхождения, в том числе путем укрепления институционального потенциала для систематического документирования и расследования актов дискриминации и привлечения виновных к ответственности (Руанда);

125.252 продолжать процесс согласования своих соответствующих законодательных положений и мер политики с Конвенцией о правах инвалидов (Грузия);

125.253 продолжать принимать правовые меры, направленные на улучшение положения инвалидов (Сербия);

125.254 улучшать условия жизни инвалидов (Ирак);

125.255 бороться со стереотипами в отношении инвалидов и их дискриминацией в средствах массовой информации (Иордания);

125.256 создать национальный механизм в целях дальнейшего повышения уровня участия и интеграции инвалидов, расширения их прав и возможностей и укрепления подотчетности в этой области (Малайзия);

125.257 продолжать пропагандистскую деятельность в целях поощрения и защиты прав инвалидов (Мальдивские Острова);

125.258 принять меры политики в целях деинституционализации детей-инвалидов, включая меры по обеспечению их интеграции в семьи (Кипр);

125.259 разработать на основе правозащитного подхода всеобъемлющую и всеохватную государственную политику в отношении мигрантов и их семей, обеспечивающую доступ к жилью, образованию, здравоохранению и занятости (Бангладеш);

125.260 обеспечить соблюдение прав человека боливийцев, следующих транзитом в тихоокеанские порты, особенно в ситуациях, которые могут привести к произвольным задержаниям (Многонациональное Государство Боливия);

125.261 продолжать усилия по защите прав трудящихся-мигрантов (Египет);

125.262 обеспечить, чтобы меры в рамках миграционной политики Чили гарантировали защиту основных прав мигрантов в соответствии с ее международными обязательствами (Гаити);

125.263 укрепить необходимые законодательные и политические меры по борьбе с дискриминацией в отношении мигрантов, просителей убежища и беженцев во всех сферах (Гондурас);

125.264 предоставить подлежащим депортации лицам возможность в полной мере пользоваться своими законными правами (Иордания);

125.265 разработать нормативно-правовую базу в целях обеспечения гарантий прав всех мигрантов, независимо от их статуса, и содействия упорядоченной, безопасной и легальной миграции (Мексика);

125.266 активизировать усилия по обеспечению защиты и поощрения прав мигрантов (Нигерия).

126. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

Annex

[English/Spanish only]

Composition of the delegation

The delegation of Chile was headed by Lorena Recabarren, Subsecretaría de Derechos Humanos, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, and composed of the following members:

- Sr. Juan Eduardo Eguiguren, Embajador Representante Permanente;
- Sr. Felipe Kast, Senador;
- Sr. Manuel Valderrama, Ministro de la Corte Suprema;
- Sr. Sebastián Villarreal, Subsecretario de Servicios Sociales Ministerio de Desarrollo Social;
- Sra. Carla Serazzi, Embajadora, Representante Permanente Alterna;
- Sr. Gonzalo Candía, Jefe División de Protección Subsecretaría de Derechos Humanos Ministerio de Justicia y Derechos Humanos;
- Sr. Juan Pablo Crisóstomo, Director Derechos Humanos Ministerio de Relaciones Exteriores;

- Sr. Alejandro Soto, Director Dirección de Estudios de la Corte Suprema Excelentísima Corte Suprema;
- Sra Carola Muñoz, Ministra Consejera Misión Permanente de Chile;
- Sr. Andrés Cortes, Jefe Unidad de Coordinación de Asuntos Indígenas Ministerio de Desarrollo Social;
- Sra Meilín León, Jefa Oficina Asuntos Internacionales Ministerio del Medio Ambiente;
- Sra María Angélica San Martín, Subdirectora Unidad Especializada en Derechos Humanos, Violencia de Género y Delitos Sexuales Ministerio Público;
- Sr. Maximiliano Valdés, Primer Secretario Misión Permanente de Chile;
- Srta Paula González, Primera Secretaria Misión Permanente de Chile;
- Sra Danae Fuentes, Jefa Departamento de Reinserción Social Juvenil Ministerio de Justicia y Derechos Humanos;
- Sr. Mijail Bonito, Asesor Subsecretaría del Interior;
- Sra Carolina Contreras, Asesora Gabinete, Ministerio de la Mujer y la Equidad de Género;
- Sr. Camilo Godoy, Asesor Derechos Humanos Ministerio de Relaciones Exteriores;
- Sr. Ricardo Matute, Asesor, Misión Permanente de Chile.